

# 2019(平成31)年度 南丹市国際交流協会 事業報告

2019(平成31)年度も南丹市からの事業委託を受け、当協会の設立趣旨に基づき、5つの事業を柱にして交流事業、国際理解啓発事業、多文化共生事業、在住外国人支援事業等の各種の事業を推進した。

## 1. 交流と多文化体験に関する事業 (交流事業委員会)

事業名	開催日時等	事業実施内容
フィールド トリップ in なんたん	9月22日(日) 9:30~ 16:00	参加者:87名 場所:京都伝統工芸大学校、南丹市国際交流会館イベントホール、 生身天満宮、京都府立園部高等学校、南丹市立文化博物館、園部公園付近 共催:(公財)京都府国際センター 後援:南丹市教育委員会
なんたにあん キッズ カーニバル 2019	10月20日(日) 13:00~ 16:30	参加者:約200名 場所:南丹市国際交流会館 コスモホール 共催:(公財)南丹市情報センター 後援:南丹市教育委員会、(公財)京都府国際センター 協力:JICA関西、NPO法人カワセミクラブ
サイパン島 青少年訪問団 歓迎交流事業		先方の都合により中止

## 2. 各種情報の収集と提供事業 (啓発事業委員会)

事業名	開催日時等	事業実施内容
協会だより ハローHello ニュースの発行	①7月12日発行	協会広報誌を発行し、会員相互の情報共有を図るとともに市民の皆さん等へ協会の活動を啓発するとともに、国際化事業等への関心を高めた。 〈第23号〉 総会開催・事業案内 事業報告:日本語教室
	②11月8日発行	〈第24号〉 事業報告:フィールドトリップ in なんたん、なんたにあんキッズカーニバル、外国人のための防災・交通教室、南丹市総合防災訓練など 事業案内、防災ガイドブックの紹介
	③3月13日	〈第25号〉 事業報告:なんたんinternationalカフェ、世界の料理教室、日本語支援ボランティア養成講座、国際理解講演会 会員募集
協会ホームページ の等の更新 情報発信	通年(随時更新)	協会の開設しているホームページ、face book等を活用して会員また会員外の皆さんに活動報告、事業開催等の情報提供を実施した。
協会の活動紹介	通年	○協会事務所での活動紹介展示 行事や新聞掲載記事等を協会事務所に掲示し、広く市民に啓発した。
	11月3日~10日	○日吉町文化祭での展示 場所:日吉町生涯学習センター 協会活動紹介写真を展示し、市民への啓発活動を行った。

3. 国際理解の啓発・知識の普及事業 (啓発事業委員会)

事業名	開催日時等	事業実施内容
語学教室の開催 「社会人 英会話講座」		今年度も継続して、社会人のための英会話講座を実施した。
	春期	<ul style="list-style-type: none"> <li>リフレッシュクラス 水曜 19:00～ 国際交流会館 デボラ先生 5月15日(水)～7月17日(水) 全10回 8名</li> <li>初級クラス 金曜 14:00～ 八木公民館 クリス先生 5月17日(金)～7月19日(金) 全10回 6名</li> <li>中級クラス 火曜 19:00～ 園部公民館 デボラ先生 5月14日(火)～7月16日(火) 全10回 6名</li> </ul>
	秋期	<ul style="list-style-type: none"> <li>リフレッシュクラス 水曜 19:00～ 国際交流会館 デボラ先生 9月18日(水)～11月20日(水) 全10回 13名</li> <li>初級クラス 金曜 14:00～ 八木公民館 クリス先生 9月20日(金)～11月29日(金) 全10回 8名</li> <li>中級クラス 火曜 19:00～ 国際交流会館他 デボラ先生 9月17日(火)～11月19日(火) 全10回 8名 9月17日、24日、10月15日、22日…川辺地域活性化センター</li> </ul>
冬期	<ul style="list-style-type: none"> <li>リフレッシュクラス 水曜 19:00～ 国際交流会館 デボラ先生 1月15日(水)～3月4日(水) 全8回 12名 ※新型コロナウイルス感染拡大防止のため、3月11、18日は中止。</li> <li>初級クラス 金曜 14:00～ 八木公民館 クリス先生 1月10日(金)～2月28日(金) 全10回 10名 ※新型コロナウイルス感染拡大防止のため、3月6、13日は中止。</li> <li>中級クラス 火曜 19:00～ 国際交流会館他 デボラ先生 1月14日(火)～3月3日(火) 全10回 7名 ※新型コロナウイルス感染拡大防止のため、3月10、17、24日は中止。</li> </ul>	
国際理解ワーク ショップ 「パゴダ見学会」	8月4日(日) 14:00～ 15:00	場所：るり渓温泉ポテポテパーク内 パゴダ 参加者：10名(会員、一般) 内容：ネパールの地理や文化、園部町とのつながり、パゴダ見学
第6回 国際交流・多文化 共生子ども絵画コ ンクール	9月～12月	テーマ：「つながれ！広がれ！世界とわたし」 応募数：18名 なんたにあんキッズカーニバル内で表彰式及び展示を行い、11月の日吉町文化祭、12月の南丹市文化協会作品展にて展示した。
国際理解ワーク ショップ 「チョコレートから 世界を考える～ SDGsとわたしたち」	11月17日(日) 13:30～ 15:30	場所：南丹市国際交流会館2階 第1、2研修室 ねらい：身近なチョコレートを切り口にして世界の現状や課題について知る。 講師：織田雪江さん(同志社中学・高等学校教員) 参加者：10名(会員、一般)
なんたん international カフェ	12月8日(日) 14:00～ 15:30	場所：森の学舎五ヶ荘 体育館 (五ヶ荘オープンデー) ねらい：市内在住の外国人の方と交流しながら、各国の文化を知る。 参加者：約50名(会員、一般) ・各国のクリスマスについての話 ・立命館大生のハンドベル演奏 ・クリスマスソング ・ティータイム
世界の料理教室 「チャレンジ！ ペルー料理」	1月26日(日) 10:30～ 14:00	場所：胡麻基幹集落センター 調理室、和室 講師：鍋田ノルマさん 参加者：35名(会員、一般) 内容：「ロモサルタード」「カウサレジェーナ」などのペルー料理を作りながら、ペルーの文化について知った。

国際理解講演会 「ミャンマーへの 支援～世界の子ど ものことをもっと 知ろう」	2月22日(土) 13:30～ 15:30	場所：南丹市国際交流会館 2階 第3研修室 参加者：15名(会員、一般) 講師：西岡尚也氏(南丹市国際交流協会理事、大阪商業大学教授)
外国人講師の派遣 支援		<事業概要> 外国人の方を市内の学校に紹介し、外国の文化や語学など の交流からお互いを知り学ぶ機会を提供した。
	12月23日(月)	園部保育所 サンタクロースの依頼 協力者：サイモン・マーラーさん(日吉町在住・ニュージーランド出身) ねらい：幼い子どもたちが外国人と接する機会を持つ
	2月14日(金)	園部第二小学校 10:30～12:40 協力者：李 美京さん(八木町在住・韓国出身)、胡 家馨さん(園部町在住、中 国出身)、クリスティーナ・フォウントさん(園部町在住、アメリカ合衆国) 内容：6年生社会科の授業 ・自己紹介 ・各国の文化について(食べ物、学校生活、お祭り、街の様子など) ・日本とのちがい ・質問コーナー
	3月5日(木)	胡麻郷小学校 5年生での外国語を通じた多文化交流を予定していたが、新型コロナウイルス 感染拡大防止のため休校となり、中止。

#### 4. 在住外国人が安心して暮らせるための支援事業 (支援事業委員会)

事業名	開催日時等	事業実施内容
在住外国人支援 「日本語教室」 支援		<事業概要> 南丹市に在住、在勤されている外国人の方に日本語を学ぶ機会を 提供した。(通年4ステージで日曜日、木曜日に開催)
日本語教室 の開催	第1ステージ 4月～6月	4月11日～6月20日(全11回) 学習者のべ248名 支援者22名
	第2ステージ 6月～9月	6月30日～9月28日(全11回) 学習者のべ235名 支援者28名
	第3ステージ 10月～12月	10月6日～12月21日(全11回) 学習者のべ206名 支援者31名
	第4ステージ 1月～3月	1月12日～3月1日(全7回) 学習者のべ133名 支援者25名 ※3月1日以降は新型コロナウイルス感染拡大防止のため中止
校外学習	3月8日(日)	場所：京都市、伏見稲荷周辺 ※新型コロナウイルス感染拡大防止のため中止
学習発表会	3月22日(日)	場所：国際交流会館 2階研修室 ※新型コロナウイルス感染拡大防止のため中止
日本語支援 ボランティア スキルアップ 講座	12月1日(日)	場所：国際交流会館 第1、2研修室 講師：京都にほんごRings研修チーム 参加者：32名 共催：亀岡国際交流協会、京丹波町国際交流協会
日本語支援 ボランティア 養成講座	2月1、8、22日 いずれも土曜日 9:30～ 12:30	場所：国際交流会館 第1、2研修室 講師：京都にほんごRings研修チーム 参加者：24名 共催：(公財)京都府国際センター

地域日本語教育コーディネーターの養成	通年	「地域日本語コーディネーター研修(文化庁主催)」へ、役員の派遣を行い、地域での日本語支援の充実を図った。 ・研修Ⅰ 8月29日(木)、30日(金) 大阪市立総合生涯学習センター ・中間報告会 11月15日(金) 大阪市立総合生涯学習センター ・研修Ⅱ 2月28日(金) 大阪市立総合生涯学習センター ※新型コロナウイルス感染拡大防止のため レポート提出に変更
子どもへの支援	随時	日本語教室学習者の子どもへのサポートの実施
在住外国人等への支援	随時	翻訳、通訳者の紹介
京都にほんごRings関係	随時	京都府内日本語教室ネットワーク団体に加盟。定例会への出席。
北中部ネットワーク会議への参加	年間4回開催	府北部、中部地域日本語教室ネットワーク会議
災害時等支援事業		
外国人のための防災・交通教室の開催	9月8日(日) 10:00~ 12:00	場所：国際交流会館 第1、2研修室 参加者：29名(うち市内在住外国人とその家族18名、雇用企業関係者1名)
南丹市総合防災訓練に参加	9月29日(日) 9:30~ 11:30	場所：園部総合グラウンド 参加者：31名(うち市内在住外国人とその家族22名、雇用企業関係者2名) 内容：消火バケツリレーや起震車の体験、防災食の試食
南丹船井来日外国人安全対策協議会に参加	11月9日(土) 10:00~ 12:00	協議会に加盟。在住外国人を雇用する企業や支援者の情報共有をはかる。 場所：道の駅 味夢の里 内容：南丹警察署より、防災、交通安全についての説明
災害時外国人支援ワーキング会議への参加	通年	第1回 5月20日(月) メルパルク京都 第2回 10月18日(金) メルパルク京都 第3回 11月4日(祝・月) 城陽市国際交流協会
市との意見交換会等の実施		
南丹市地域振興課	5月24日(月)	場所：南丹市役所 内容：入管法改正に伴う今後の外国人への支援、日本語教室、災害時外国人支援について
南丹市教育委員会	6月13日(木)	場所：協会事務所 内容：外国人紹介事業、日本語支援が必要な児童、生徒への対応について
南丹市危機管理対策室 福祉相談課 地域振興課	7月11日(木)	場所：協会事務所 内容：防災ガイドブックの在住外国人への配布について、災害時要配慮者支援台帳について
南丹市危機管理対策室 福祉相談課 地域振興課 商工観光課	12月3日(火)	場所：南丹市役所 内容：防災ガイドブックの配布について、災害時要配慮者支援台帳の案内について、市内企業・地域(区長)等への外国人支援の取組の周知について、市内の外国人雇用企業の状況の共有、日本語教室の状況と今後の支援について

#### 5. その他、協会の目的を達成するために必要な事業 (事務局等)

事業名	開催日時等	事業実施内容
国際交流、外国人支援窓口の開設	通年	南丹市国際交流会館内の協会事務所に開設し、必要に応じて事務局員が随時相談等の対応をした
理事会等役員会の開催	随時	定期的に協会の役員会(理事会)を開催した。 *必要時に随時開催(年12回開催)
協会総会の開催	5月18日(土)	2019年度総会の開催 *場所 ドイツカフェ「みとき屋」にて(南丹市日吉町胡麻) *会員数 80名、1団体 出席24名、委任状提出48名